HELVECIA

AÑO IX.—NÚM. 687 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Miércoles 31 de Agosto de 1921 | Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Redacción y Administración Calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

SECCIÓN POÉTICA

VERSOS

Yo tengo en el alma mía
Suave concento de poesía,
Para mis dichas poder cantar.
Por eso brotan mis madrigales
Como las rosas de los rosales
Cuando a mi dueño voy a nombrar.

Ave canora, mi pensamiento
Que sus endechas arroja al viento
El que la lleva como a una flor
Y que a mi paso, como si fuera
Regia mañana de primavera,
Me da perfume, me da fulgor!

ABIGAILA CESTAU RODRÍGUEZ

Agosto 8 1921.

Mejoras local

—

Hay que hacer algo...

—

Se aproximan los meses en que los touristas acuden a estas regiones a solazarse. —Colonia Suiza, ha conquistado fama, como lugar magnífico para veranear.—Y no podía ser de otra manera. Su clima saludable.—Los grandes hoteles con que cuenta, montadas con todo confort y atendidos debidamente, no dando lugar a que sus ocupantes formulen quejas de sus servicios, hace doblemente atrayente la *idea*, digamos así, de venir a recrear el espíritu y confortar el cuerpo a este solar en que Natura ha derramado sus dones prodigamente.—Lejos de las agitaciones y constante preocupación de las ciudades aquí se vive serenamente [illegible] rando oxígeno, reparando energías quebrantadas y por ende se estima la vida en lo que ella tiene de más puro y hermoso.

Dejando de lado estas disquisiciones acerca de lo que es Colonia Suiza para el veraneante, pasemos a ocuparnos de un punto que debe interesar a los que se encuentran radicados en esta localidad y en particular a las autoridades municipales. — Y bien, hay que laborar a fin de mejorar en lo que sea dable, la *situación edilicia* del pueblo. — Los años transcurren y siempre, Nueva Helvecia se presenta con la misma *figura* ante la vista de sus visitantes.

Parece que entre nosotros no hubiera *gente* que le gustara que la localidad progresara; que se transformara en una villa rodeada de todas las ventajas que tal categoría lo requiere.—Sin embargo, no debemos pensar mal de nuestras autoridades del ramo.—Los miembros que integran nuestro Concejo Auxiliar estarán contestes, en que aquí es menester realizar obras de importancia y de apremiante necesidad.

Sin embargo, aquellas no se llevan a cabo colmando aspiraciones públicas.—Se hace necesario vencer obstáculo y llegar a la realización de mejoras requeridas desde ha tiempo y que HELVECIA en el curso de su propaganda ha puntualizado atento a deberes que el periodismo impone.

Todavía se podría hacer algo en el sentido indicado, es decir, antes que llegue la época en que los turistas afluyen a nuestros hoteles.—Hay que demostrar—aunque lo que se exige no es cuestión de *coquetería*— que Nueva Helvecia, avanza en el camino del progreso, hacia la prosecusión de un brillante porvenir.

Por *amor propio* debemos hacer algo... aunque altas conveniencias lo exiga.

IGUALITO!

Escribe «La Colonia»:

«Cada vez que llega un tren a una estación terminal en Prusia, luego que han bajado los viajeros y se ha procedido a una esmerada limpieza de los coches, entran éstos, uno por uno, en gigantesco cilindro que, después de hermeticamente cerrado, se llena de vapores de formol para desinfectar aquellos.

Exactamente lo mismo, que la empresa del Central hace con los trenes que llegan a Colonia, su estación terminal de la extensión oeste!»

Tiene razón el colega la empresa del Central se preone del pueblo.

La nota política

—

He aquí el proyecto que se presentará a la consideración de las altas autoridades del Partido Nacional:

«Todo afiliado al Partido Nacional que sea electo para ocupar una banca en el Congreso Nacional o como miembro de la Asamblea representativa y que en el desempeño de su mandato se encontrara por cualquier causa imposibilitado para continuar, estará obligado a presentar renuncia a las autoridades del partido antes que al Cuerpo que pertenezca, para su consideración, el que, después de tomar en cuenta la situación del sector nacionalista del cuerpo deliberativo a que pertenezca el renunciante y las causas en que las funda, aconsejará su aprobación o rechazo, pasando los antecedentes del caso a la H. Convención del Partido.

Todo afiliado comprendido en el artículo anterior que faltare a lo que él expresa, será suspendido del Partido por término de cinco años y en caso de reincidencia será expulsado».

BUENA IDEA

El jefe de la oficina agronómica de San José ha solicitado a sus superiores los instrumentos indispensables para estudiar el poder germinativo de todas las semillas de los cereales, de modo que los agricultores pudiesen saber ciertamente de la calidad de los granos que emplean en sus sementeras.

No se discute la bondad del procedimiento y su influencia en el resultado de la cosecha tantas veces mala, precisamente por la semilla que ha carecido del poder germinativo necesario.

Estas iniciativas son dignas de imitarse en los departamentos que como el nuestro dedican preferente labor al cultivo de los cereales.

ASAMBLEA REPRESENTATIVA

Sesión del 27

—

Sesionó el 27 del corriente la Asamblea Representativa para considerar el mensaje del Consejo por el que se le pedía se reuniera en sesiones extraordinarias sin que ello importara un pronunciamiento respecto del conflicto surgido y que espera la resolución definitiva del C. Legislativo.

La Asamblea resolvió entrar a sesiones extraordinaria previa la declaración que [illegible] tativa del departamento de Colonia al entrar en sesiones extraordinarias declara:

1.º Que entiende que con este acto no perjudica en nada su derecho a seguir sesionando ordinariamente si el conflicto sobre integración y prórroga de sus sesiones fuera resuelto favorablemente a su tesis, por la Asamblea Nacional.

2.º Que como primera resolución que afirma su sinceridad al proceder a la integración y prórroga de las sesiones ordinarias en la forma condiciones en que lo hizo, acuerda dirigirse a la H. Asamblea Nacional pidiendo pronto despacho en el recurso de apelación interpuesto; con violación de los principios en que descansa la autonomía,—por el C. N. de Administración.

3.º Que una vez más, esta Asamblea ratifica y mantiene su protesta contra los procederes antidemocráticos y contrarios a las fines del gobierno organizado, puestos en práctica por el Consejo de Administración Departamental, dejando expresa constancia de que, si entra a sesionar extraordinariamente, lo hace inspirada en los altos intereses políticos y económicos confiados por la ley a su custodia, y en atención, además a la gestión eficaz y desinteresada, que en las distintas zonas del departamento, ejercen los Consejos Auxiliares.»

Entrado a la orden del día y previo el informe de la Comisión de Hacienda y Presupuesto que desde Mayo tenía a estudio la ley de Patentes de Rodados y desde Junio el pedido de prórroga de presupuesto, este último, fundado en la falta de base cierto de los recursos, amenazados por la supresión del 50 % de Inmobiliaria, según el proyecto de ley—Thievent,—se resolvió hacer suyo el informe de la Comisión, en el que, después de demostrar que el temor de la ley Thievent es infundado por que en el peor de los casos no regiría la ley hasta 1923, se aconseja no hacer lugar a la prórroga solicitada, y pedir al Concejo, que, de acuerdo con la ley, remita el proyecto de presupuesto a fin de considerarlo junto con la ley de patentes de rodados, base escencial de aquel presupuesto.

Los demás asuntos indicadas por el Consejo en las sesiones extraordinarias fueron pasadas a las respectivas comisiones para su estudio el informe.

El doctor Terra

sentará [illegible] de Ministro del Interior el doctor Gabriel Terra.

Esta renuncia, en ciernes ha dado motivo a variados comentarios en los círculos políticos de Montevideo.

Porqué renuunciará el doctor Terra?

He ahí la interrogante que pende de todos labios. — ¿Por qué?...

ORO VIEJO

Retrato de Cervantes

—

Este que veis aquí de rostro aguileño, de cabello castaño, frente lisa y desembarazada, de alegres ojos y de nariz corva aunque bien proporcionada, las barbas de plata, que no ha veinte años que fueron de oro, los bigotes grandes, la boca pequeña, los dientes no crecidos, por que no tiene sino seis, y eso mal acondicionados y peor puestos porque no tienen correspondencia los unos con los otros, el cuerpo entre dos extremos, ni grande ni pequeño, la color viva, antes blanca que morena, algo cargado de espaldas y no muy lijero de pies: éste digo que es el rostro del autor de la alatea, y de Don Quijote de la Mancha, y del que hizo el Viaje del Parnaso, a imitación del de César, Caporal Perusino y otras obras que andan por ahí descarriadas y quizás sin el nombre de su dueño; llámase comunmente Miguel de Cervantes Saavedra: fué soldado muchos años y cinco y medio cautivo donde aprendió a tener paciencia en las adversidades; perdió en la batalla naval de Lepanto la mano izquierda de un arcabuzazo, herida que aunque parece fea el la tiene por hermosa, por haberla cobrado en la más memorable y alta ocasión que vieron los pasados siglos; ni esperan ver los venideros, militando debajo de las vencedoras banderas del hijo del rayo de la guerra, Carlos quinto.

Cervantes

Terremoto en China

—

200.000 personas sepultadas

—

Oficialmente, dice un despacho telegráfico fechado el 23 en Pekín, se anuncia que debido a un temblor de tierra que se produjo en la provincia de Kansu, 200 000 personas fueron sepultadas por el desmoronamiento de unas montañas.

Verdaderamente espantosa es la cifra de enterrados que da la información oficial, a la vez que hace pensar en la enorme intensidad del fenómeno sísmico.

SUICIDIO

—

Resolución horrible

—

Hace pocos días en la ciudad de Huelva, España, se suicidó un obrero de 27 años de edad, en una forma cuya terrible originalidad pone los cabellos de punta.

Para conseguir su fatal resolución, el desventurado obrero encendió un cartucho de dinamita y lo colocó sobre su vientre, resultando completamente destrozado por la explosión.

Sección partidarias

—

Entendemos que, desde el instante en que la nueva Constitución quedó ratificada modificándose sustancialmente los organismos institucionales desde su base misma, que es el sufragio,—es ya otro más amplio y más eficaz, el plano de actividades del partido Nácional. Su participación permanente en el poder ejecutivo de la república; su numerosa representación en el parlamento, las posiciones alcanzadas en los gobiernos departamentales, cargan sobre los hombros del Partido una buena parte de la función gubernativa y le imponen, correlativamente, una buena parte de responsabilidad en la dirección de los destinos del país.

Como partido del llano, como núcleo de oposición, el Partido Nacional llenó cumplidamente la misión histórica asignada a las minorías si fatalmente circunscrita en todas partes, reducida al mínimo y hasta retaceada en nuestro país en que las mayorías, como si fueran únicas depositarias de lá verdad absoluta, han recurrido siempre, como argumento supremo, a la fuerza, materialmente incontrastable, del número. Por obra de nuestras reivindicaciones armadas ha quedado definitivamente impuesta la moralidad administrativa,—y, mediante esa obra, complementada por tezoneros esfuerzos civilistas, vamos ya en camino de imponer la moralidad política: a lo menos ahí están, incorporados a la Carta Fundamental, los mas modernos y sanos principios de verdadera democracia, y no desesperamos de incorporarlos también, a las costumbres. Celoso e incorruptible fiscal, el Partido ha señalado a la opinión pública los vicios de un sistema ya caduco y los procedimientos que reputaba erróneos, arbitrarios o incorrectos, de los que aquél echaba mano, y en esta acción perseverante, en esta labor pesada e ingrata, no pocas veces obstaculizada por medios ilícitos, se lé ha visto siemrpe erguido y enérgico sabiéndose fiel intérprete de la conciencia colectiva y eco fiel de los clamores populares.

Hoy tiene ante sí más dilatados horizontes, más vastas perspectivas; su acción, por tanto, será más amplia, porque sus esfuerzos tendrán carácter constructivo y porque su obra será obra de gobierno.

Es natural, entonces que el Partido encare y afronte por si mismo los problemas de la hora, algunos de ellos singularmente graves y complejos. Y es natural, también que en el seno de la colectividad se planeen orientaciones definidas y propias, pasada la hora de la acción, subordinada o refleja que las circunstancias impusieran.

Esos problemas preocupan, a justo título a la juventud que, libre de prejuicios y sin dejarse alucinar por falsos espejismos, se considera con el derecho y en el deber de contribuir a discutirlos y a resolverlos. Respetuosa de la ilustración y la experiencia de los hombres maduros, no acepta, empero, el papel pasivo de simple espectadora, incompatible con sus características más señaladas,—y, ya que ella será mañana llamada a consolidar la obra que se realice o a realizar la obra q'se planée es indispensable que se la escuche hoy, a menos que se prefiera, a la unidad solidaria de una acción firmemente encaminada y desarrollada, las soluciones de continuidad que traería el cambio de hombres en el escenario político.

Por lo demás—y orgullosos lo consignamos — jamás en nuestro partido se ha puesto trabas al libre examen ni a la discusión libre: Siempre se ha entendido que la disciplina es una cosa y otra muy distinta la sumisión. Por eso si rozamos este punto, es para reafirmar nuestra fé en las prácticas de [illegible] mal acatamiento a las autoridades constituídas, dentro de las prescripciones de nuestra ley orgánica.

Trabajaremos bajo el amparo de la bandera del Partido y, como nada valdrá nuestro esfuerzo si no alcanza a él el prestigio de esa bandera, es obvio que la ofrendemos de antemano todos los frutos de nuestros afanes, — natural retribución que, omitida, nos haría incurrir a nuestros propios ojos, en la más grave falta. Dicho queda con esto que en los gallardetes de nuestra tienda no figurará jamás una insignia distinta las que ostenten las demás tiendas de nuestro mismo credo,—si bien reclamamos y procuraremos merecer el puesto de extrema vanguardia en la columna ciudadana que ha identificado sus anhelos y sus intereses con los intereses y los anhelos nacionales.

No pretendemos, pues, marcar rumbos, sino recoger y prohijar, después de estudiadas y meditadas, las mejores y más viables de tantas aspiraciones generosas, tantas ideas útiles y prácticas que flotan en el ambiente y que pueden verse defraudadas o desoídas porque ha faltado al pueblo, en su oportunidad, un medio eficaz de exposición y defensa, ya que las manifestaciones aisladas—múltiples y diversas como es natural que sean—requieren cierta cohesión para articularse como exteriorización de la voluntad colectiva.

Tiempos de renovación los que corren, parecen poco propicios a los programas previos que sujetan con ligaduras de dogma la iniciativa y la actividad. Sólo pueden trazarse los lineamientos generales, con margen amplia para que la evolución se opere sin verse cohibida o sofocada. Por eso es necesario que haya una agrupación, independiente de los poderes públicos y de las autoridades partidarias y en permanente contacto con el pueblo, para servir de portavoz a aquellos y a éste á fin de que electores y elegidos se hallen

siempre en comunicación sin salir unos y otros de los justos límites del sistema democrático representativo.

Solicitamos desde ya la adhesión y el concurso de todos los correligionarios cuyo espíritu esté bien predispuesto para las orientaciones modernas; a los que aún se mantienen fieles a los conceptos individualistas procuraremos convencerlos: bien sabemos que, sea cual fuere el criterio que sobre determinados problemas se sustente, siempre será el afán de cada nacionalista realizar por el partido la felicidad y el progreso del país.—Silvestre Pérez, presidente, Juan M. Azeves, Mariano García Seigas, Jósé A. Varela, Cayetano De León, Homero Martinez Albín, vocales; Guillermo L. García, delegado del directorio.

Nacionalistas: Leed el volumen del Congreso Mutualista y Cooperativista de la Florida.

La Oficina de Correos

Se cerrara los domingos

Contrariamente a lo que venía ocurriendo, la Oficina de Correos local, será cerrada durante el día domingo.

Si bien es cierto, que esta resolución traerá algún perjuicio, para la gente que vive fuera de la población, es justo que los empleados de esta repartición puedan gozar de un día de descanso semanal.

Gran incendio en la ciudad de Moscú

Londres. — El incendio que se había iniciado en algunos barrios de Moscú, se ha extendido, tomando proporciones alarmantes; reina el pánico entre los habitantes de la ciudad moscovita.

Un drama en Palermo

En el lago de Palermo, Buenos Aires, ha sido encon*trado el cadaver de una mu*jer aún, que flotaba en las aguas.

No se ha podido constatar si se trata de un crimen o un accidente, pero se sospecha que haya ocurrido lo primero.

En el Océano

Arriesgada navegación

Informa la prensa norteamericana de la travesía del Atlántico realizada dos veces por seis americanos en una gasolina.

Los viajeros salieron de Nueva York en un vaporcito llamado el «Thypoon» que mide 45 piés de longitud y se halla accionado por un motor de gasolina y llegaron a Cowes en la isla de Wghit, desde donde retrocedieron por la ruta de los Azores, después de recorrer ocho mil millas.

El capitán del barco, dice que salieron de la Coruña el 24 de Setiembre, y a la vista de las Azores, el 5 de Octubre, una gran tempestad los detuvo por espacio de cuatro días, después de romper el mástil, que tuvieron que reponer en Santa María.

Desde allí por Punta Delgada, se dirigieron a Nueva York el 19 de octubre. Todo fué bien hasta el 17 de noviembre, al mediodía se desencadenó un viento terrible en el Gulf Stream que arrojó al mar a dos de los tripulantes. Por fortuna, ambos fueron salvados, no sin grandes esfuerzos.

El barquito era juguete de las aguas como un corcho flotante; las provisiones se agotaron y los tripulantes permanecieron tres días sin agua. Por fin amainó el temporal y un barco español, el «Solava» les facilitó lo necesario para que pudieran llegar al fin del viaje.

El capitán manifiesta que, tanto en Inglaterra como en Francia y España habían sido muy bien atendidos y felicitados.

PRIVILEGIOS DE INVENCION

Al ministerio de Industrias se han presentado los señores Harold Reber Eyrich y John Albert Schrber, solicitando privilegio de invención para un método perfeccionado para eliminar la tinta del papel impreso o de periódico.

BIOGRAFO

Continúa mañana en el Cine Helvético la exhibición de la grandiosa película en serie «La ciudad perdida», que con extraordinario éxito se inició el domingo.

Los episodios exhibidos han demostrado que trata de un film sumamente interesante, y que tendrá en completa espectativa la concurrencia.

Los episodios que se exhibirán mañana son: «Sentenciado» «La víctima del Puma» «En las garras del León».

Se ofrece gratuitamente, el personal necesario, *para proceder al corte de la cina-cina, exis*tente en la acera de la calle Berna a 30 metros de la plaza. Por informes a esta imprenta.

La delegación mayor

La delegación mayor que ha asistido al Congreso Postal que se realiza en Buenos Aires. es la de nuestro país, que se compone de cuatro miembros, mientras que las otras naciones están en su casi totalidad representadas por uno

¡Siempre nos destacamos!

CARTA ABIERTA

Nueva Helvecia, Agosto 30 de 1921.—Ciudadano Presidente de Peñarol.—Local.

Rafael Ruiz López ha dicho: «Aleja tu alma y el alma de los que contigo viven de todo lo que se oponga a la serenidad y a la vida apasible, sin ceguedades, rencores ni miedos». Estas palabras que me sirven de introito vienen, a mi pobre entender, como de cajón en presencia de la cuasi polémica entablada entre los señores Castilla y Tombo. Creo que no es de poetas descender al cenagal. Aquel que despide trinos marmónicos, carentes de pureza y musicalidad, es un quetzal disfrazado.

Opino ciudadano Presidente, que en el caso suscitado entre crítico y criticado no es con la palabra escrita, la mejor forma de aquilatar condiciones. Por eso es que someto a vuestra consideracion la siguiente moción:

«Que la Directiva de Peñarol ofrezca su sede a los señores Castilla y Tombo para que efectúen en ella conversaciones o controversias si ambos lo desearan así, las cuales versarían sobre poesía y literatura».

En éstas justas del saber los disertantes nos conducirían, cual hábiles lazarillos, por las regiones del arte, haciéndonos gustar las valiosidades producciones de los mágicos cultores de la belleza. Un poco de la nunca desmentida buena voluntad de parte de la entidad aurinegra y su local social será teatro de veladas exquisitas.

Con mil perdones por la molestia, saluda a Vd. y demás miembros de la Directiva.

Un aurinegro

Los niños y la bebida

Hasta los cinco años el niño ha de beber más que agua; entonces se puede añadir unas gotas de vino al agua, pero jamás nada de café.

«Hay dos medios infalibles, dice un célebre higienista, para conseguir de un niño el que se haga viejo precoz: darle café y hacerle hablar mucho».

Sabido es que nunca hay que darle licor ninguno, y menos aguardiente.

A los siete años el niño puede comer un poco de todo.

Algunos niños no beben nada. Hay que luchar contra esa mala costumbre que impide el desarrollo. Los niños que beben mucho, generalmente crecen también mucho. Todas las personas de elevada estatura a las que se les ha estudiado con serenidad, bebían mucho.

Gustosos publicamos

Nueva Helvecia Agosto de 1921.— Señor Director de HELVECIA. Muy señor *nuestro.*

Agradeceremos se sirva dar publicidad en el periódico de su dirección el resultado obtenido en la velada, pro Templo Parroquial, efectuada el 23 del corriente en el Círculo Católico de Obreros

Ingresado por concepto de entradas $ 132.50

Egresado, porcentaje al Centro Helvético, a Nemer, impuesto Cantinas Escolares, cinta, telegramas, imprenta, comisionista $ 51.17

Producto líquido $ 81.33

Saludamos al señor Director con toda consideración.

La Comisión

Para mejoramiento de caminos

El Poder Ejecutivo elevó al Parlamento el proyecto del ministro de Obras Públicas, relativo a obras de mejoramiento en los caminos nacionales de la República. En la exposición de motivos que la acompaña se expresa que calculándose el costo de las reparaciones en $ 600 el kilómetro con una base de $ 200 mil anuales, se podrá mejorar una extensión de 300 kilómetros por año; en cuanto a la forma de pago, la erogación será imputada a Rentas Generales.

He aquí el proyecto de Ley:

El Senado y Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General, etc., etc., decretan:

Artículo 1.º Autorízase al Consejo Nacional de Administración para invertir hasta la suma de $ 200.000 (doscientos mil pesos), anuales, en el mejoramiento y reparación de los caminos nacionales, exceptuando los caminos carreteros.

Art. 2.º Los fondos autorizados en el artículo anterior serán imputados a Rentas Generales.

Art. 3.º Comuníquese etc.

SOLICITADA

Señor Director de HELVECIA.

Estimaría diera cabida en su periódico a las siguientes líneas.

Habiendo estado gravemente enferma, tuve que recurrir a los servicios profecionales del inteligente facultativo doctor M. Olaves Amaro, quién me ha atendido en la mejor forma, encontrándome hoy completamente restablecida.

Deseo, por tanto, dejar constancia de mi más franco agradecimiento hacia el distinguido galeno.

Dominga M. de la Fuente

POR EL MUNDO SIDERAL

El doctor V. M Slipher, profesor de la Universidad de Harvand, ha medido la mayor velocidad que hasta hoy se haya anotado en los anales de la cosmografía. Según sus experimentos, hay una nebulosa en la constelación de Ceto, que vuela por el espacio infinito en dirección opuesta a la tierra, a razón de 1.200 millas por segundo. Vaya una velocidad!... Cada segundo la dicha nebulosa se aleja de la tierra 1.200 millas, o sean 75 000 millas cada minuto, o sean 680.000 millas cada día, lo que viene a representar 37.320.800, mil millas cada año y sin embargo, si se observa la nebulosa de un año a otro aparece como si no se hubiese alejado ni una milla lo que demuestra que si tal velocidad es asombrosa, más inmensa es la distancia que nos separa de dicho cuerpo. Distancias y velocidades mucho menores no caben en el cerebro humano, aunque se trate del mayor de los genios.

PARTIDO NACIONAL

Comité de Acción de Social

Concurso de monografías sociales

Abrese un concurso sobre los siguientes temas sociales

1.º Medios para intensificar la acción social dentro del Partido Nacional.

2.º Fomento de la pequeña propiedad rural.

3.º Sindicación obrera.

4.º Tribunales para niños.

5.º Tema libre.

BASES

1.a Podrán participar todos los nacionalistas.

2.a los trabajos no excederán de cincuenta páginas, en papel de oficio; deberá acompañarse un duplicado.

3.a El plazo para su presentación vencerá el 25 de Setiembre, a las 6 de la tarde.

4.a Cada uno de los trabajos que se presentarán sin firmar, tendrán un lema—el cual figurarán, además, en un sobre aparte—que, perfectamente cerrado, contendrá en su interior el nombre y el domicilio del autor. Este sobre deberá, imprescindiblemente, acompañar a cada uno de los trabajos, que serán entregados en el Club Nacional, 25 de Mayo 520, a nombre del Comité de Acción Social.

5.a Se señalan dos premios para cada tema, que consistirán en: Un primer premio y un accesit. El Comité de Acción Social entregará a los vencedores de cada tema un pergamino, que será entregado en sesión especial del Congreso Mutualista a celebrarse en la ciudad de Durazno el 12 de Octubre próximo.

6.a Los premiados leerán sus trabajos en sesiones del expresado Congreso.

7.a Los trabajos quedarán de propiedad del autor.

8.a El jurado será nombrado en oportunidad, y se expedirá antes de iniciar sus sesiones el Congreso de Durazno.

9.a El jurado tendrá la facultad de declarar desiertos los concursos.—Comité de Acción Social del Partido Nacional.

Banco Italiano

El Senado sancionó el proyecto que autoriza al Banco Italiano para seguir funcionando como hasta ahora, durante un año más.

Ese proyecto que fué propuesto por el Consejo Nacional, ya había obtenido sanción en la Cámara de Diputados. Por manera que la disposición entrará inmediatamente en vigor.

CATASTROFE FERROVIARIA

32 muertos y 106 heridos

Una horrible catástrofe ocurrió recientemente en Magliana (Italia). Un tren de pasajeros embistió a otro de carga, produciéndose un choque violentísimo.

La máquina y tres vagones repletos de veraneantes se precipitaron por el talud de un terraplén rodando la locomotora hasta una zanja de desague y deshaciéndose los coches en astillas.

Los gritos de dolor y los gemidos de los heridos dieron motivo a desgarradoras escenas.

Inmediatamente de ocurrida la catástrofe se alistó un tren de Auxilios.

Se pudo constatar enseguida que había un centenar de herido, los que fueron transportados al Hospital de la Conoslazione. Muchos fallecieron en el viaje.

Se cuentan más de 32 muertos y 106 heridos.

Fecha de un remate

El remate que en otro lugar de esta anuncia el martillero Florencio Sequeira, comenzará el sábado a las 8 1/2 de la noche, en el local del señor Florentino Rivera, contiguo al café Soulier.

FOOTBALL

Peñarol v Sportivo

Dos o más ocasiones se anunció el partido entre los equipos nombrados en el epígrafe, sin que se hubiera podido llevar a cabo por una u otra circunstancias.

El domingo se realizó por fin la visita del cuadro Rosarino y serían las tres y media cuando dió comienzo el partido bajo las órdenes del correcto árbitro señor Borjas.

El match, desde su comienzo tuvo muy buenas característica, pues era un encuentro reñido e interesante en que ambos conjuntos, despleganen juego limpio y bien combinado.

Los visitantes se adjudicaron un goals cuando iban unos 20 minutos de juego. Ante este contraste los nuestros asedian la valle enemiga, rematando sus ataques en forma admirable.

A raíz de un fuerte tiro hecho al goal de Sportivo, la ball franqueó el arco, sacándola luego Daverede. El referée colocado en buena posesión, cobra el tanto. Los rosarinos protestan y ante la insistencia del referée, que no se retracta del fallo, muy bien otorgado, resuelven retirarse del field, dando así una nota antisportiva. El fallo debe siempre ser acatado. Luego, cuando se retiraban pronunciaron palabras ofensivas para los jugadores locales, que fueron refutadas por un peñarolense, provocando ésto, un incidente desagradable. Habla muy poco en favor de quienes practican el football hechos como el que tuvimos que presenciar el domingo, y de desear sería de que no vuelvan a ocurrir. Cuando se va al campo de lucha se va a ganar o a perder, con todo honor.

Nunca deben ser escuchadas las palabras de los *hinchas*, como la que manifestó al capitán de Sportivo uno de *afuera* «Si dan válido ese goals, retírense del field.»

De tercera

En el mismo field jugaron a primera hora por el campeonato de tercera los equipos Artesano y Peñarol, triunfó el primero por dos goals a uno.

—En field de Nacional jugaron, por el mismo campeonato, un reñido partido los equipos Nacional y Chery, terminando la brega con un goal para cada bando.

Es justicia

Un peñarolense nos ha hecho resaltar una omisión en que incurrimos al dar cuenta de la inauguración de la biblioteca de Peñarol, el que confesamos fué involuntario.

A este acto había sido enviado junto con una expresiva tarjeta, un artístico ramo de flores naturales, por las simpáticas señoritas partidarias de esta institución Violeta Andreoli e Hilda Chapper.

Dejamos con estas líneas salvada nuestra omisión.

En San José

El domingo, en San José los equipos montevideanos Nacional y Wanderers realizaron un interesante match.

La lucha que fué presenciada por un numerosísimo público, dió lugar a momentos de intensa espectativa acerca del resultado final.

El encuentro se resolvió por un empate de un goal por bando.

En fin, no hubo vencidos ni vencedores.

Liverpool de San José

Se anuncia para el domingo la visita del team Liverpool de la ciudad maragata, que viene a medirse en lid amistosa con el segundo cuadro de Nacional, retribuyendo así una visita que los albos le hicieron no ha mucho.

Plaza de Deportes

También llegará a la localidad el cuadro nombrado procedente de Colonia que debe medirse con el primer elevens de Nacional

Será este encuentro muy interesante y dará márgen a que el field de los albos se vea marginado por numerosos aficionados.

¿Se realizará?

Se nos ha enterado que se tramita para el domingo 11 de Setiembre un partido amistoso entre los equipos de nuestros fields Nacional y Artesano.

¿Se realizará?

Ultima hora

En momentos que entraba en máquina nuestra hoja, se nos anunció que es muy probable que el domingo se realice un encuentro entre los equipos Nacional y Peñarol.

Vida social

Viajeros

Estuvo en Montevideo el señor Alfredo Frey.

—Para la ciudad de Minas regresó el señor José Pérez Mallada.

—Se ausentó para Colonia el señor Andrés R. Pariente.

—Pasó para Montevideo el diputado Rogelio V. Mendiondo.

—Partió con destino a La Lata la señorita Abigaila Cestau Rodríguez.

—Regresó a Santa Lucía después de permanecer varios días en ésta el joven Ricardo Berger.

—Se ausentó para Montevideo la señorita Magdalena Burguer.

—Regresó de Colonia el señor Eduardo Duarte, en compañía de su hijo Daniel.

—Estuvieron en Rosario las señoritas de Calvi.

—Para Montevideo el señor Alfredo S. Arce.

—De su establecimiento en Tarariras para Montevideo el señor Alvaro J. Risso.

—Se ausentó para la capital el señor Roberto Canto en compañía de su esposa e hija.

—De la misma ciudad regresó el joven Albin Helbling.

—Estuvo en Montevideo el señor Manuel C. Couto.

—Partió para el interior el joven Alex Caning.

—Estuvo en esta procedente de Rosario Chico Elida Ramona Rodríguez.

—Regreso de Montevideo el señor José L Simón en compañía de su señora esposa.

—Estuvo en esta el señor Administrador departamental de Rentas

—Partió hoy para Montevideo el comerciante señor Florentino Rivera.

Enfermos

Mejorado de su enfermedad el señor Carlos Schaffner.

Sección comercial

Precios que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.00 a 0.50 fresco según clase y 0.50 a 0.55 seco.

Crema butirométrica—Su precio establecido es de $ 1.65

Manteca.—Se cotiza de 1.00

Cera.—0.60

Miel.—el kilo 0.75

Gallinas de 0.00 a 1.10

Pollos 0.60 a 0.70

Huevos 12

Concejo Auxiliar de Administración DE NUEVA HELVECIA

ORDENANZA

El Concejo Auxiliar de Nueva Helvecia en sesión efectuada el día 17 del corriente, y en uso de las facultades que le confiere la Ley de Gobierno de Autonomía local

DISPONE

Artículo 1.º Hacer extensiva la ordenanza publicada en los periódicos de la localidad con fecha 9 del mes de Marzo del año actual, imponiéndose en caracter de obligatorio la construcción y reconstrucción de cercos, veredas, y cunetas que corresponden a los frentes de las Calles siguientes.

(a), Calle Avenida del Puerto desde la Calle Norte hasta la Calle 25 de Agosto.

(b). Calle Luzerna desde Guillermo Tell hasta el camino Nacional.

(c). Calle Colonia desde Guillermo Tell, hasta la Calle Artigas.

(d). Calle 18 de Julio desde Guillermo Tell hasta la Calle Artigas.

(e). Calle Artigas desde 18 de Julio hasta la Calle Luzerna.

Art.º 2.º Los cercos en la Calle Luzerna hasta el Camino Nacional, deberán ser construidos sobre pared cimentada, a un metro de altura, revocada y verja de fierro.

Art.º 3.º Autorízase a los propietarios que se hallàn obligados a la construcción de corralones: para obtar el sistema que se establece con los comprendidos en la Calle Luzerna.

Art.º 4.º Las omisiones quedan sujetas a las represiones de la ordenanza vigente.

Art.º 5.º Vencido el plazo de seis meses a contar desde la fecha que se acuerda para el fiel cumplimiento de esta ordenanza, el Concejo Auxiliar procederá contra los omisos mandando construir los cercos veredas y cunetas por cuenta de los respectivos propietarios.

Junio 23 de 1921.

Andrés Prieto.
Presidente.

Agustín Mallarini.
Secretario.

Libreta extraviada

Se ha extraviado una libreta del Banco de la República, con el número 19.935. La persona que la hubiera encontrado y quiera devolverla puede hacerlo a esta imprenta.